

NATIONS UNIES
CONSEIL
ECONOMIQUE
ET SOCIAL



Distr.
LIMITED

E/CONF.69/INF.3
19 August 1977

Original : ENGLISH/FRENCH/SPANISH

THIRD UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE
STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES
Athens, Greece
17 August - 7 September 1977

LIST OF DOCUMENTS ISSUED FOR THE THIRD UN CONFERENCE
ON THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES

Series E/CONF.69/...

- | | |
|-------------------|--------------------|
| E/CONF.69/1 | Provisional agenda |
| E/CONF.69/2 | Rules of Procedure |

Series E/CONF.69/INF...

- | | |
|---------------------------------|---|
| E/CONF.69/INF.1 | Documentation for the Conference |
| E/CONF.69/INF.2 and Add.1 | Advance information of interest to the participants |
| E/CONF.69/INF.3 | List of documents |
| E/CONF.69/INF.4 | List of participants |

Series E/CONF.69/L...

- E/CONF.69/L.1 and Add.1 A glossary of technical terminology for employment in the standardization of Geographical Names
Item 12 (paper prepared by the Working Group on Definitions of the United Nations Group of Experts on Geographical Names)
- E/CONF.69/L.1 and Add.1 Glosario de la terminología usada en la normalización de nombres geográficos
Item 12 (paper prepared by the Working Group on Definitions of the United Nations Group of Experts on Geographical Names)
- E/CONF.69/L.1 and Add.1 Glossaire de la terminologie employée dans la normalisation des noms géographiques
Item 12 (paper prepared by the Working Group on Definitions of the United Nations Group of Experts on Geographical Names)
- ≡ E/CONF.69/L.2 and Corr.1 Exonimos
Item 13 (Guatemala) (SPANISH ONLY)
- ≡ E/CONF.69/L.3 Autoridades Encargadas de la Normalización Nacional
Item 8 (Guatemala) (SPANISH ONLY)
- ≡ E/CONF.69/L.4 Informe del Gobierno de Guatemala
Item 7 (Guatemala) (SPANISH ONLY)
- ≡ E/CONF.69/L.5 Informe del experto de la División de América Latina del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos
Item 7 (Guatemala) (SPANISH ONLY)
- ≡ E/CONF.69/L.6 Algunas notas referentes a la Geografía Humana de Guatemala
Item 8 (Guatemala) (SPANISH ONLY)
- ≡ E/CONF.69/L.7 Unas Pocas Anotaciones sobre cartografía y geografía Humana
Item 8 (Guatemala) (SPANISH ONLY)

- # E/CONF.69/L.8 Sistemas de escritura en idiomas
agrafos en Guatemala
Item 15 (Guatemala) (SPANISH ONLY)
- # E/CONF.69/L.9 Report on Austria
Item 7 (Austria) (ENGLISH ONLY)
- # E/CONF.69/L.10 Toponymy Research at the Federal
level in Canada
Item 8 (Canada) (ENGLISH ONLY)
- # E/CONF.69/L.11 A new inuit orthography for
geographical names
Item 15 (b) (Canada) (ENGLISH ONLY)
- # E/CONF.69/L.12 Gazetteer Production and Names
at the federal level in Canada
Item 10 (a) (Canada) (ENGLISH ONLY)
- # E/CONF.69/L.13 Le Problème "Didactique" de la
réduction des exonymes
Item 13 (Canada) (FRENCH ONLY)
- # E/CONF.69/L.14 The treatment of toponyms in
Manitoba from languages without
an alphabet
Item 15 (b) (Canada) (ENGLISH ONLY)
- # E/CONF.69/L.15 Jurisdictions and the standardization
of geographical names in Quebec
Item 8 (Canada) (ENGLISH ONLY) 1/
- # E/CONF.69/L.16 The computerization of geographical
names the Quebec experiment
Item 11 (Canada) (ENGLISH ONLY) 1/
- # E/CONF.69/L.17 Pratiques courantes dans le traitement
de la toponymie sous-marine
Item 14 (b) (Canada) (FRENCH ONLY) 2/
- # E/CONF.69/L.18 Problems of Extraterrestrial
Topographic Feature Nomenclature
Item 14 (d) (Union of Soviet
Socialist Republics) (ENGLISH ONLY)

1/ French in "CANOMA" vol. 3, No 1.

2/ English in "CANOMA" vol. 3, No 1.

- E/CONF.69/L.19 Standardization of Geographical Names in the USSR : The work carried out between the second and third UN Conferences on the Standardization of Geographical Names (1972-1977)
Items 7 and 8 (Union of Soviet Socialist Republics) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.20 On the contents and form of gazetteers
Item 10 (a) (Union of Soviet Socialist Republics) (ENGLISH/RUSSIAN ONLY)
- E/CONF.69/L.21 The situation in elaboration of a single romanization system for the Cyrillic alphabet for International Use
Item 15 (a) (i) (Union of Soviet Socialist Republics) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.22 Dictionary of Russian conventional names for geographical entities of foreign countries
Item 13 (Union of Soviet socialist Republics) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.23 Romanization
Item 15. (a). (i). (United Kingdom)
- E/CONF.69/L.24 Report of the UNCEGN Working Group on Undersea and maritime features
Item 14 (a) and (b) (Paper prepared by UNCEGN Working Group on Undersea and Maritime Features)
- E/CONF.69/L.25 Report of the East Central and South East Europe Division
Item 7 (Hungary)
- E/CONF.69/L.26 Report by the Hungarian Committee on Geographical Names
Item 7 (Hungary)
- E/CONF.69/L.27 United Nations Gazetteers
Item 10 (b) (c) (Hungary)
- E/CONF.69/L.28 Comments on the programme of the Working Group on Undersea and Maritime Features
Item 14 (b) (c) (Hungary)

- * E/CONF.69/L.29 List of submarine names on the
World Map 1:2,500,000
Item 14 (c) (Hungary)
- * E/CONF.69/L.30 Les aspects pratiques de la définition
du "nom géographique"
Item 12 (Canada) (FRENCH ONLY)
- * E/CONF.69/L.31 La normalisation des noms géographiques :
Rêve et réalité
Item 8 (Canada) (FRENCH ONLY)
- E/CONF.69/L.32 (Abstract) Report on the activities of the
United States of America-Canada
Division 1972-1977 / Item 7 (Canada)
- * E/CONF.69/L.33 Report of the United States of America
on programmes for naming extraterrestrial
features
Item 14 (d) (USA) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.34 Report of the United States of America
on programmes for naming undersea features
Item 14 (c) (USA) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.35 A programme by the United States of America
for the automatic management of geographical
names information
Item 11 (USA) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.36 United States of America Work on the
Committee on Geographical Terminology of
the Pan American Institute of Geography
and History
Item 16 (e) (USA) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.37 National Standardization
Item 8 (Surinam) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.38 Report by Australia
Item 7 (Australia) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.39 Automatic type selection and typesetting
for maps in the Division of National
Mapping, Australia
Item 10 (Australia) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.40 Progress report on the standardization
of geographical names in Finland
1972-1977
Item 7 (Finland) (ENGLISH ONLY)

- * E/CONF.69/L.41 Data processing for the preparation of the Gazetteer of the Federal Republic of Germany
Item 11 (a) (Federal Republic of Germany) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.42 Gazetteer of the Federal Republic of Germany - Introduction
Item 10 (a) (Federal Republic of Germany) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.43 (Abstract) Report by the Federal Republic of Germany on the state of the standardization of geographical names
Item 7 (Federal Republic of Germany)
- E/CONF.69/L.44 (Abstract) Administrative structure of national names authorities in the Federal Republic of Germany
Item 8 (d) (Federal Republic of Germany)
- E/CONF.69/L.45 Report on the progress made in the standardization of geographical names in the German Democratic Republic since the Second United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names in 1972
Item 7 (German Democratic Republic) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.46 Rules for the spelling of geographical names in the German Democratic Republic
Item 8 (b) (German Democratic Republic) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.47 The constitutional provisions of the German Democratic Republic for citizens of the Sorb nationality in the bilingual region, and the spelling of geographical names
Item 8c (GDR) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.48 On the Content of the National Lists of Names
Item 8 (c) (German Democratic Republic) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.49 Application of EDP to geographical names
Item 11 (a) (German Democratic Republic) (ENGLISH ONLY)

- E/CONF.69/L.50 The application of names for topographical objects between two or more countries in the German Democratic Republic
Item 14 (a) (German Democratic Republic) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.51 Rapport présenté par Madagascar
Item 7 (Madagascar) (FRENCH ONLY)
- * E/CONF.69/L.52 Rapport présenté par Madagascar
Item 8 (d) (Madagascar) (FRENCH ONLY)
- * E/CONF.69/L.53 Field collection of geographical names in the province of Ontario, Canada
Item 8 (a) (CANADA) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.54 Present situation of the standardization of geographical names in Japan
Item 7 (Japan) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.55 Standardization of geographical names in Japan
Item 8 (Japan) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.56 Gazetteers in Japan
Item 10 (Japan) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.57 Automatic data processing
Item 11 (Japan) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.58 Japanese geographical terminology
Item 12 (Japan) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.59 Antarctic geographical names
Item 14 (a) (Japan) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.60 Names of oceans and Undersea features beyond the territorial waters
Item 14 (b) (Japan) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.61 Romanization in Japan
Item 15 (a) (i) (Japan) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.62 Activities of the United States of America in standardizing geographical names
Item 7 (USA) (ENGLISH ONLY)

- E/CONF.69/L.63 Technical terminology employed in the standardization of geographical names
Item 12 (People's Republic of China)
(CHINESE/ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.64 Report on the standardization of geographical names in Norway since the Conference held in London, 1972-1977
Item 7 (Norway) (ENGLISH ONLY)
- * E/CONF.69/L.65 Report prepared by Turkey for the Third UN Conference on the Standardization of Geographical Names
Item 7 (Turkey) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.66 Rapport présenté par l'Empire Centrafricain à la troisième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques
Items 7, 8, 16 (Central African Empire)
- * E/CONF.69/L.67 Evolution des noms de commune en France de 1970 à 1975 - leur normalisation
Item 8 (France)
- * E/CONF.69/L.68 Essai de classification des exonymes
Item 13 (a) (France)
- E/CONF.69/L.69 Rapport d'activité présenté par la France 1972-1977
Item 7 (France)
- E/CONF.69/L.70 Report of the UN Group of Experts on Geographical Names at its Fifth Session, 5-16 March 1973
Item 16 (a)
- E/CONF.69/L.71 Report of the UN Group of Experts on Geographical Names at its Sixth Session, 5-26 March 1975
Item 16 (a)
- E/CONF.69/L.72 The National Languages of the Countries of the World, their scripts, and the UN Recommendations of their romanization
Item 16 (a) (Austria) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.73 Gazetteers - National Gazetteers
Item 10 (a) (Austria) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.74 Writing systems - conversion of names from one writing system into another -

- E/CONF.69/L.75 Report of the UN Divisional Group of Experts on Geographical Names - Asia, South-east Division (Item 7) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.76 Report of the UNCEGN, Dutch and German Speaking Division (Item 7) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.77 Report of the Working Group on a Single Romanization System for each Non-Roman Writing System, 1 June 1972 to 16 August 1977 (Item 7) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.78 Report by Nigeria (Item 7) (Nigeria) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.79 Standardization of geographical names in Greece: Work carried out since the second UN Conference on the Standardization of Geographical Names, 1972-1977 (Item 7) (Greece)
- E/CONF.69/L.80 National Standardization (Item 8) (Cyprus)
- E/CONF.69/L.81 Report presented by the Republic of the Philippines on progress made in standardization of geographical names (Item 7) (Philippines)
- E/CONF.69/L.82 Report on the progress made in Cyprus on the standardization of geographical names since the second UN Conference on the Standardization of Geographical Names (Item 7) (Cyprus)
- E/CONF.69/L.83 Catégories d'exonymes et leur degré d'utilisation dans la République socialiste de Roumanie (Item 13(a)) (Romania) (FRENCH ONLY)
- E/CONF.69/L.84 Nomenclature Nationale - Oronymes et Hydronymes (Item 10 (a)) (Romania) (FRENCH ONLY)
- E/CONF.69/L.85 Dictionnaire sommaire des appellatifs utilisés dans la toponymie roumaine (Item 10 (d)) (Romania) (FRENCH ONLY)

- E/CONF.69/L.86 Report by governments on the progress made in the standardization of geographical names
Item 7 (Iran) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.87 Report on the situation and on the progress made since the second UN Conference on the Standardization of Geographical Names
National standardization. The Cyrillic and the Roman writing systems in Yugoslavia -
Critical remarks on the treatment of some Yugoslav names in the international usage
Items 7 and 8 (Yugoslavia) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.88 National Standardization
- Exonyms
- A national policy for the bilingual treatment of geographical names on Canadian maps
Items 8(c) and 13(b) (Canada) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.89 and Add.1 and Add.2 Rapport de la Délégation Marocaine (1ère partie)
Etat justificatif des noms
Organisation territoriale du Royaume du Maroc
Items 8, 9, 10, 11, 13, 15, and 16 (Morocco) (FRENCH ONLY)
- E/CONF.69/L.90 Proposition du Maroc sur la normalisation de noms géographiques
Item 15(a) (Morocco) (FRENCH ONLY)
- E/CONF.69/L.91 Lexique de cartographie français-arabe
Item 10(a) and (d) (Morocco) (FRENCH ONLY)
- E/CONF.69/L.92 Rapport de la Délégation Marocaine (2ème partie)
- Le system Laghdar-Ghazal de composition arabe standard
- Nomenclature ASV-CODAR
Item 11 (Morocco) (FRENCH ONLY)
- E/CONF.69/L.93 A report on the progress in the area of the standardization of geographical names in Czechoslovakia between August 1972 - April 1977, Praha - Bratislava 1977
Item 7 (Czechoslovakia) (ENGLISH ONLY)

- E/CONF.69/L.94 Problems of standardization in a multilingual nation
Item 8 (c) (Sudan) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.95 Memorandum on the spelling of place names in the Sudan
Item 8 (c) (Sudan) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.96 Condition and problems of the standardization of geographical names in the People's Republic of Bulgaria 1972-1977
Item 7(Bulgaria) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.97 United Reference Book of the Geographical Names from the Valley of the Danube River
Item 10(d) (Bulgaria) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.98 Geonomenclature 1977-1976
Item 10(d) (Statistical Office of the European Communities) (ENGLISH/FRENCH)
- E/CONF.69/L.99 A directory of Czech Traditional geographical proper names
Item 10(a) (Czechoslovakia) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.100 Undersea feature terminology nomenclature des termes de morphologie sous-marine
Item 14(c) (International Hydrographic Organization) (ENGLISH/FRENCH)
- E/CONF.69/L.101 Comparison of the limits and names of oceans and seas as recommended by IHO and used by the Federal Republic of Germany, the German Democratic Republic and the Netherlands
Item 14(b) (Group of Experts, Dutch and German Speaking Division) (ENGLISH ONLY)
- E/CONF.69/L.102 Report on the Progress made in the standardization of geographical names in the People's Republic of China
Item 7 (China) (ENGLISH ONLY)



L.150